

- **Aufsichtspflicht:** Schleppeinen dürfen nur unter Aufsicht verwendet werden. Ein Tier an einer Schleppeine kann sich leicht verheddern oder Verletzungen verursachen.
- **Maximale Belastung:** Schleppeine nur für Tiere verwenden, deren Gewicht die angegebene maximale Belastbarkeit nicht überschreitet.
- **Gefahr durch Verheddern:** Vorsicht beim Einsatz in Umgebungen mit Bäumen, Sträuchern oder anderen Hindernissen, an denen die Leine hängen bleiben kann.
- **Beschädigung:** Bei sichtbaren Schäden (Risse, abgenutzte Stellen, defekte Haken) die Schleppeine nicht verwenden.
- **Verletzungsgefahr:** Die Schleppeine nicht um Hände, Finger oder andere Körperteile wickeln – erhebliche Verletzungsgefahr durch plötzliche Zugbelastung.
- **Erstickungs- und Stolpergefahr:** Von Kindern fernhalten und sicherstellen, dass die Leine nicht unbeaufsichtigt herumliegt.

Verwendungszweck

Schleppeine für die kontrollierte Freiheit von Haustieren bei Trainingseinheiten, Spaziergängen oder beim Üben des Rückrufs. Besonders geeignet für das Training in großen, offenen Bereichen.

Verwendungsbeschränkungen

- Nicht als stationäre Halteleine (z. B. im Garten) oder Sicherungsleine in Fahrzeugen verwenden.
- Nicht für extreme Wetterbedingungen (z. B. Temperaturen unter -10 °C oder über 40 °C) geeignet, die das Material beschädigen können.

Wartungs- und Pflegehinweise

Wartung: Regelmäßig auf Materialverschleiß, insbesondere an Nähten, Ringen und Karabinern, prüfen. Bei erkennbaren Schäden oder Materialermüdung die Leine sofort ersetzen. An einem trockenen Ort lagern. Nicht längere Zeit in direktem Sonnenlicht oder Feuchtigkeit aufbewahren, da dies das Material schwächen kann.

Pflege: Nach Gebrauch die Schleppeine von Schmutz, Sand und anderen Rückständen befreien. Bei starker Verschmutzung mit warmem Wasser und milder Seifenlösung reinigen. Keinesfalls aggressive Reinigungsmittel verwenden. Nach dem Reinigen an einem gut belüfteten Ort vollständig trocknen lassen, um Schimmelbildung zu vermeiden.

Hinweise zum richtigen Gebrauch

Anlegen: Befestige den Karabiner sicher am Geschirr oder Halsband des Tieres. Kontrolliere, dass der Karabiner korrekt einrastet.

Handhabung: Halte die Schleppeine stets in einer Hand mit genügend Spielraum für plötzliche Bewegungen des Tieres. Vermeide es, die Leine straff um die Hand zu wickeln, um Verletzungen durch plötzliche Zugkraft zu verhindern.

Sicherheitsabstand: Sorge dafür, dass sich weder Personen noch andere Tiere innerhalb der Länge der Leine befinden, um Stolper- oder Verhedderungsgefahren zu vermeiden.

- **Supervision:** Only use a drag line under supervision. An animal on a drag line can easily get tangled up or cause injury.
- **Maximum load:** Only use a drag line for animals whose weight does not exceed the specified maximum load.
- **Risk of entanglement:** Be careful when using the drag line in areas with trees, shrubs or other obstacles where the line can get caught.
- **Damage:** Do not use the drag line if there is visible damage (tears, worn areas, defective hooks).
- **Risk of injury:** Do not wrap the drag line around hands, fingers or other body parts – there is a significant risk of injury due to sudden pulling.
- **Risk of suffocation and tripping:** Keep away from children and ensure that the line is not left lying around unattended.

Intended use

A training leash for controlling the freedom of pets during training sessions, walks or when practicing recall. Particularly suitable for training in large, open areas.

- **Restrictions on use**
- Do not use as a stationary leash (e.g. in the garden) or as a safety leash in vehicles.
- Not suitable for use in extreme weather conditions (e.g. temperatures below -10°C or above 40°C) that can damage the material.

Care and maintenance instructions

Maintenance: Check regularly for material wear, especially at seams, rings and carabiners. Replace the line immediately if there is visible damage or material fatigue. Store in a dry place. Do not store in direct sunlight or moisture for long periods of time, as this can weaken the material.

Care: After use, clean the towline to remove dirt, sand and other debris. If heavily soiled, clean with warm water and a mild soap solution. Never use aggressive cleaning agents. After cleaning, allow to dry completely in a well-ventilated place to prevent mold growth.

Instructions for proper use

Attaching: Attach the carabiner securely to the animal's harness or collar. Make sure that the carabiner engages correctly.

Handling: Always hold the drag line in one hand with enough room for sudden movements of the animal. Avoid wrapping the line tightly around your hand to prevent injuries caused by sudden traction.

Safety distance: Make sure that neither people nor other animals are within the length of the line to avoid tripping or entanglement hazards.

- **Obligation de surveillance** : les laisses à pister ne doivent être utilisées que sous surveillance. Un animal attaché à une laisse de traîne peut facilement s'emmêler ou provoquer des blessures.
- **Charge maximale** : n'utiliser la laisse de traîne que pour des animaux dont le poids ne dépasse pas la charge maximale indiquée.
- **Risque d'enchevêtrement** : Attention lors de l'utilisation dans des environnements avec des arbres, des arbustes ou d'autres obstacles auxquels la laisse peut s'accrocher.
- **Domages** : Ne pas utiliser la ligne de trait si elle présente des dommages visibles (fissures, zones usées, crochets défectueux).
- **Risque de blessure** : ne pas enrouler la laisse de traîne autour des mains, des doigts ou d'autres parties du corps - risque important de blessure par une traction soudaine.
- **Risque d'étouffement et de trébuchement** : tenir à l'écart des enfants et s'assurer que la laisse ne traîne pas sans surveillance.

Usage prévu

Laisse à pister pour la liberté contrôlée des animaux domestiques lors des séances d'entraînement, des promenades ou de l'entraînement au rappel. Particulièrement adaptée à l'entraînement dans de grands espaces ouverts.

Restrictions d'utilisation

- Ne pas utiliser comme laisse d'attache fixe (par exemple dans le jardin) ou comme laisse de sécurité dans les véhicules.
- Ne pas utiliser dans des conditions météorologiques extrêmes (par exemple, températures inférieures à -10 °C ou supérieures à 40 °C) qui pourraient endommager le matériau.

Conseils de maintenance et d'entretien

Entretien : vérifier régulièrement l'usure des matériaux, en particulier au niveau des coutures, des anneaux et des mousquetons. Remplacer immédiatement la suspente en cas de dommages visibles ou de fatigue du matériau. Stocker dans un endroit sec. Ne pas laisser la laisse à la lumière directe du soleil ou à l'humidité pendant une période prolongée, car cela peut affaiblir le matériau.

Entretien : après utilisation, enlever la saleté, le sable et autres résidus de la laisse de traîne. En cas de forte salissure, nettoyer à l'eau chaude et avec une solution savonneuse douce. N'utiliser en aucun cas des produits de nettoyage agressifs. Après le nettoyage, laisser sécher complètement dans un endroit bien aéré afin d'éviter la formation de moisissures.

Indications pour une utilisation correcte

Mise en place : Fixe solidement le mousqueton au harnais ou au collier de l'animal. Vérifie que le mousqueton s'enclenche correctement.

Manipulation : tiens toujours la laisse de trait dans une main avec suffisamment de marge de manœuvre pour les mouvements brusques de l'animal. Évite d'enrouler la laisse autour de ta main afin d'éviter les blessures dues à une traction soudaine.

Distance de sécurité : assurez-vous que personne ni aucun autre animal ne se trouve à moins de la longueur de la laisse afin d'éviter de trébucher ou de s'emmêler.

- **Verplichting tot toezicht:** Sleeplijnen mogen alleen onder toezicht worden gebruikt. Een dier aan een sleeplijn kan gemakkelijk verstrikt raken of letsel veroorzaken.
- **Maximale belasting:** Gebruik sleeplijnen alleen voor dieren waarvan het gewicht het aangegeven maximale draagvermogen niet overschrijdt.
- **Risico op verstriking:** Wees voorzichtig bij gebruik in gebieden met bomen, struiken of andere obstakels waar de lijn verstrikt kan raken.
- **Beschadiging:** Gebruik de sleeplijn niet als er zichtbare schade is (scheuren, versleten plekken, defecte haken).
- **Risico op letsel:** Wikkel de sleeplijn niet rond handen, vingers of andere lichaamsdelen - aanzienlijk risico op letsel door plotselinge trekspanning.
- **Verstikkings- en struikelgevaar:** Buiten bereik van kinderen houden en ervoor zorgen dat de lijn niet onbeheerd rondslingert.

Beoogd gebruik

Sleeplijn voor gecontroleerde vrijheid van huisdieren tijdens trainingen, wandelingen of bij het oefenen van terugroepen. Vooral geschikt voor training in grote, open gebieden.

Gebruiksbeperkingen

- Niet gebruiken als vaste lijn (bv. in de tuin) of als veiligheidslijn in voertuigen.
- Niet geschikt voor extreme weersomstandigheden (bijv. temperaturen onder -10 °C of boven 40 °C), die het materiaal kunnen beschadigen.

Onderhouds- en verzorgingsinstructies

Onderhoud: Controleer regelmatig op slijtage van het materiaal, vooral op naden, ringen en karabijnhaken. Vervang de lijn onmiddellijk bij zichtbare schade of materiaalmoetheid. Opslaan op een droge plaats. Niet langdurig in direct zonlicht of vocht bewaren, omdat dit het materiaal kan verzwakken.

Onderhoud: Verwijder vuil, zand en andere resten van de sleeplijn na gebruik. Bij sterke vervuiling reinigen met warm water en een milde zeepoplossing. Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen. Laat na het schoonmaken volledig drogen in een goed geventileerde ruimte om schimmelvorming te voorkomen.

Instructies voor correct gebruik

Omdoen: Bevestig de karabijnhaak stevig aan het harnas of de halsband van het dier. Controleer of de karabijnhaak goed vastzit.

Hantering: Houd de sleeplijn altijd in één hand met voldoende ruimte voor het dier om plotselinge bewegingen te maken. Wikkel de lijn niet strak om je hand om letsel door plotselinge trekkracht te voorkomen.

Veiligheidsafstand: Zorg ervoor dat er zich geen mensen of andere dieren binnen de lengte van de lijn bevinden om het risico op struikelen of verstriking te vermijden.

- **Obligación de supervisión:** las líneas de arrastre sólo deben utilizarse bajo supervisión. Un animal en una línea de arrastre puede enredarse fácilmente o causar lesiones.
- **Carga máxima:** Utilice las cuerdas de arrastre sólo para animales cuyo peso no supere la capacidad de carga máxima especificada.
- **Riesgo de enredos:** Tenga cuidado cuando lo utilice en zonas con árboles, arbustos u otros obstáculos donde la línea pueda engancharse.
- **Daños:** No utilice la sirga si presenta daños visibles (desgarros, zonas desgastadas, ganchos defectuosos).
- **Riesgo de lesiones:** No enrolle la sirga alrededor de las manos, dedos u otras partes del cuerpo - riesgo considerable de lesiones debido a la tensión repentina.
- **Riesgo de asfixia y tropiezo:** Manténgala alejada de los niños y asegúrese de que la sirga no quede tirada sin vigilancia.

Uso previsto

Correa de remolque para controlar la libertad de las mascotas durante las sesiones de adiestramiento, los paseos o al practicar la retirada. Especialmente adecuada para el adiestramiento en espacios amplios y abiertos.

Restricciones de uso

- No utilizar como correa fija (por ejemplo, en el jardín) ni como correa de seguridad en vehículos.
- No es adecuada para condiciones climáticas extremas (por ejemplo, temperaturas inferiores a -10 °C o superiores a 40 °C), que pueden dañar el material.

Instrucciones de mantenimiento y cuidado

Mantenimiento: Compruebe regularmente el desgaste del material, especialmente en costuras, anillas y mosquetones. Sustituya inmediatamente el cabo en caso de daños reconocibles o de fatiga del material. Almacenar en un lugar seco. No lo almacene bajo la luz directa del sol o en un lugar húmedo durante mucho tiempo, ya que esto puede debilitar el material.

Cuidado: Elimine la suciedad, la arena y otros residuos de la sirga después de usarla. Si está muy sucia, límpiela con agua tibia y una solución jabonosa suave. No utilice nunca productos de limpieza agresivos. Después de la limpieza, dejar secar completamente en un lugar bien ventilado para evitar la formación de moho.

Instrucciones para un uso correcto

Colocación: Enganchar bien el mosquetón al arnés o collar del animal. Compruebe que el mosquetón encaja correctamente.

Manipulación: Sujete siempre la sirga con una mano, dejando espacio suficiente para que el animal pueda realizar movimientos bruscos. Evite enrollar la cuerda fuertemente alrededor de la mano para evitar lesiones causadas por una fuerza de tracción repentina.

Distancia de seguridad: Asegúrate de que no haya personas ni otros animales en la longitud de la correa para evitar el riesgo de tropiezos o enredos.

- **Obbligo di supervisione:** le funi da traino possono essere utilizzate solo sotto supervisione. Un animale su un cavo di traino può facilmente impigliarsi o causare lesioni.
- **Carico massimo:** utilizzare i cavi di traino solo per animali il cui peso non superi la capacità di carico massima specificata.
- **Rischio di impigliamento:** Prestare attenzione quando si utilizza in aree con alberi, cespugli o altri ostacoli in cui il filo può impigliarsi.
- **Danni:** Non utilizzare la cima di traino in presenza di danni visibili (strappi, aree usurate, ganci difettosi).
- **Rischio di lesioni:** non avvolgere la cima di traino intorno alle mani, alle dita o ad altre parti del corpo - rischio considerevole di lesioni a causa della tensione improvvisa.
- **Rischio di soffocamento e di inciampo:** tenere lontano dai bambini e assicurarsi che la cima non venga lasciata incustodita.

Uso previsto

Guinzaglio per la libertà controllata degli animali domestici durante le sessioni di addestramento, le passeggiate o le esercitazioni di richiamo. Particolarmente adatto per l'addestramento in aree ampie e aperte.

Limitazioni d'uso

- Non utilizzare come guinzaglio fisso (ad esempio in giardino) o come guinzaglio di sicurezza nei veicoli.
- Non adatto a condizioni climatiche estreme (ad esempio, temperature inferiori a -10 °C o superiori a 40 °C), che possono danneggiare il materiale.

Istruzioni per la manutenzione e la cura

Manutenzione: controllare regolarmente l'usura del materiale, soprattutto su cuciture, anelli e moschettoni. Sostituire immediatamente la cima in caso di danni riconoscibili o di affaticamento del materiale. Conservare in un luogo asciutto. Non conservare per lunghi periodi alla luce diretta del sole o in presenza di umidità, poiché ciò può indebolire il materiale.

Cura: rimuovere sporco, sabbia e altri residui dalla cima di traino dopo l'uso. In caso di sporco intenso, pulire con acqua calda e una soluzione di sapone neutro. Non utilizzare mai detersivi aggressivi. Dopo la pulizia, lasciare asciugare completamente in un'area ben ventilata per evitare la formazione di muffa.

Istruzioni per un uso corretto

Indossare: Fissare saldamente il moschettone alla pettorina o al collare dell'animale. Controllare che il moschettone si agganci correttamente.

Manipolazione: tenere sempre il cavo di traino in una mano, con spazio sufficiente per consentire all'animale di compiere movimenti improvvisi. Evitare di avvolgere il cavo strettamente intorno alla mano per evitare lesioni causate da una forza di trazione improvvisa.

Distanza di sicurezza: assicurarsi che non vi siano persone o altri animali nel raggio del guinzaglio per evitare il rischio di inciampare o impigliarsi.